№ 85. Sestdeen, 30. julijâ. 1911.

Makfâ,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksâ 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfâ,
par pastu pesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Ar ahrsemem:
par gadu . . . 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 2 „ 80 „
par 1/4 gadu . 1 „ 50 „
par 1 mehn. . — „ 60 „

Numurs maksâ 3 kap.

Pasta kaste № 17.

Iznahk 3 reises nedelâ: otrdeenâ, zeturtdeenâ un sestdeenâ, isnemot swehtku deenas.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Strihweru eelâ № 35.

90. gada-gahjums.

Sludinajumi makfâ: par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpuse 20 kap.

Skolas laikam sahkotees.

Skolas laiks ir jau tâ sakot durwju preekschâ, atleekas wehl tikai weena, diwas nedeļas, jo augusta widû jau sahkas gandrihs wisâs skolâs pilsehtâs mahziba. Us tâm nu atkal sapluhdis simtu simteem behrnu, starp kureem buhs jo leels pulks ari lauzineeku behrnu. Par scheem pehdejeem es, skolas laikam sahkotees, gribetu kahdu wahrdu bilst.

Pirmais buhtu par skolas iswehli. Schai leetâ wezaki beeschi ween grehko, kaut gan ari ne apsinigi. Ussahkt kahdu leelaku skolu masturigu wezaku behrneem, kuru pabeigt wehlak truhkst lihdsekļu un tâ behrnam japaleek puszeļâ, ir wairak nekâ aplam. Tas sewischki sakams par widus skolam, gimnasijam un realskolam, kuru pabeiguscham wehl jabeids ari augstskola, ja grib eesahkt kahdu arodu, buht par derigu sabeedribas un tautas darbineeku, jo widus skolas paschas par sewi jau nesneeds nekahdu spezielu isglihtibu. Schahdeem masturigeem ir dauds prahtigak peegreestees daschadam techniskam un arodneezibas skolam, bet muhsu laukšaimneeku dehleem — sewischki semkopibas skolam, lai tad wehlak waretu usnemtees wadit tahlak tehwu mahjas un strahdat tos laukus, kurus winu wezaki saweem sweedreem slazinajuschi. Schahdas daschadu arodu skolas ari ir dauds lehtakas un tapehz masturigeem wezakeem parozigakas. Un schahdu skolu pabeidsis jauneklis tuhlin ir tâ sakot uz sala sara, war stahtees sawâ arodâ un pelnit, bet naw jaklihst apkahrt, meklejot kaut kahdu weetinu, kâ tas ir ar widus skolu beiguscheem un nebeiguscheem, kureem truhkst majadsigo sinaschanu preeksch weena, waj otra aroda. (Schis padoms bes schaubâm ir koti teizams un eewehrojams, tikai nu ar leelu noschehloschanu jaleezina, ka muhsu semê tahdu wideju arodneezisku skolu pahrak maz un daschâs nosarês itin nemaz. Red.).

Otrs koti swarigs jautajums ir, kur lauzineekeem pilsehtâ nodot sawus behrnus. Schai sinâ wezaki beeschi ween dara kluhdas, nododami sawus behrnus waj nu pee tahdeem pasihstameem, kuri newar buht behrneem par paraugu un preekschsihmi, waj ar tahdeem, kas gan paschi nebuhtu pakajami, bet neusrauga deesgan stingri winu pahraudsibâ nodotos behrnus. Redsedami launu preekschsihmi, behrni, teek gluschi nemanot nowesti no zeļa, un sabojati garigâ sinâ. Neko nelihds, ka behrns skolâ labi mahzas. Ar labâm skolas sinaschanam ween tahlu dsihwê netiks ja tâm truhks stingra tikumiska pamata, bet scho pehdejo skola ween newar dot, tur japalihds mahjai ari. Bet gimenês, kurâs walda netiziba, deewasaimoschana, waj ari ziti kauni netikumi behrns newar smeltees tikumiskus usskatus, kam jabuht par pamata akmeni wisai wina nahkamai dsihwei, pa wisam otradi — schahdos apstahklos winsch teek sabojats.

Tapat ir ari ar tâm gimenem, kur behrnus deesgan stingri neusrauga, bet dod teem sawu waku. Behrni tur beeschi ween sahk saeetees ar garigi paklihduscheem beedreem un maz pamasam noeet no zeļa. Kad wezaki pehz tam atjehdsas, tad ir jau par wehlu.

Daudseem atkal pilsehtâ naw pasihstamu un tee tad noihrê kur nebuht kahdu istabinu un tur eeweeto behrnus, tâ tos atstahdami gandrihs pilnigi sawâ walâ. Ta ir wairak nekâ weeglprahtiba no wezaku puses. Sche behrnam naw nekahdas usraudsibas, nekahdas pahrsinas un pamahzitaja. Gan jau winsch negrib eet nezeļâ, bet beeschi ween tikai apmeerinat sawu sinkahribu, tak peeteek welnam panemt maso pirkstiņu, lai pehz tam panemtu wisu roku. Tapat ir ar behrneem leelpilsehtâ, kur tee atstahti bes usraudsibas.

Gan „jauno mahzibu" sludinataji stahsta un mahza, ka behrnus newajagot eerobeschot, bet teem wajagot laut augt pilnigi sawâ walâ. Labi, lai tâ, eestahdeet kozinu paschâ augligakâ semê un nepeeseenat to pee meetineem, redsesat, kas isnahks. Ja ari wehtra to nenolausis, tad masakais to sakroplos un padaris gaudenu. Tapat ir ar zilweku. Tikai tad, kad tas ir peeaudsis un tapis stiprs, winsch war usnemtees zihnu ar dsihwes wehtram.

Tapehz lauzineeku wezakeem, nododot behrnus pilsehtâ, wispirms buhtu jaraugas uz to, ka lai tai gimenê, kurâ to nodod, walda ihstens kristigs gars un lai tee, pee kam behrnu nodod, pateesi ari usnemas moralisku atbildibu par behrneem un ir teem par zeļa waditajeem un par preekschsihmi. Labak nodot kaut ari nabadsigâ gimenê, ja tik ween tur walda tikumiba un Deews, neka tahdâ, kurâ gan behrnam buhtu labaka dsihwe ehrtibas sinâ, bet kaunas preekschsihmes garigâ sinâ.

Muhsu behrnos ir muhsu tautas nahkotne un tapehz mums jagahdâ jo ruhpigi par winu audsinaschanu un sche pirmâ weetâ naw wis sinaschanu daudzums, bet tikumu un kristiga gara stiprums. Sm.

No ahrsemèm.

Par Muhameda-Alija gahjeenu uz Teheranu

sino, ka schachs no Astrabadas dodotees uz Teheranu ar leelu kara spehku, kas pa leelakai daļai pastahwot no scharudeem un semnaneem un esot jau puszeļâ uz Teheranu. No otras puses, no Kermanschachas, dodotees uz Teheranu ar artileriju prinzis Salars-ud-Daulè, kuru Hamadonas eedsihwotaji sagaidot, jo wini jau atzehluschi pastahwoscho waldibu, usbrukuschi waldibas ehkam un nodedsinajuschi endschmenu. No Hamadonas dewees preti Salaram-ud-Daulè winu apsweikt kahds waldibas kara pulks. Otrs schacha peekritejs, Maragas gubernators Schuds-ed-Daulè esot zeļâ uz Teheranu ar kawaleriju un maschinu slinschu nodaku. Winsch jau atrodotees Serabâ uz zeļa starp Ardebilu un Teheranu. Treschais schacha peekritejs, emirs Asads, stahwot ar 2000 wihreem Reschtê. Wispehdigi sino, ka ari jau Teheranas eedsihwotaji pasinojuschi slepeni schacham, ka esot gatawi winam padotees.

Schacha Muhameda-Alija pirmà uswara.

No Astrabades sino 8. augustâ (26. julijâ). Pehz niknas zihnas turkmenu nodala eenehma Damganu, kura atrodas seschu deenas gahjeenu tahli no Teheranas. Damganu ar waldibas kara spehku, kursch bija tikpat stiprs tâ Turkmenu nodala un labaki apbrunots, aisstahweja Masuds-ul-Mulks. Schai uswarai peeschkir leelu nosihmi, jo ta pazelschot leelâ mehra schacha peekriteju duhschu, kâ ari wehl leelakâ mehrâ pawairoschot wina peekriteju skaitu.

Pluhdi Mandschurijâ.

Wladiwostokâ peenahkuschas sinas, ka pehdejâs deenâs pahr Mandschuriju usnahkuschas leelskas leetus gahses, kuru sekas esot nepeeredseti pluhdi. Pluhdi ispostijuschi netikween laukus un dahrsus, kâ ari pļawas, bet ari zeematus. Noslihzis daudz lopu; tapat ari zita eedsihwotaju manta pluhdos gahjusi bojâ. Pehz eepreekschejâm sinam spreeschot ari koti daudz zilweku pluhdos dabujuschi galu. Tâ Hulancheas sahdschâ noslihkuschi 700 kineeschi un netahl no Duizinschanas peestahtnes — 400. Bet ihstais upuru skaits wehl neesot skaidri sinams; tapat ari nodarito saudejumu leelums.

* * *

Nujorkâ, 7. augustâ (25. julijâ). No Nikaragwas sino par leeleem pluhdeem, kuros dabujuschi galu 50 zilweki. No Kingstonas, Jamaikâ, sino, ka tur eeradees uz kahda Holandeeschu twaikona agrakais Haiti salas peesidents Simons.

Waschingtonâ, 7. augustâ. Wakar presidents Tafts par godu Japanu admiralim Togo dewa meelastu. Sawâ toastâ presidents isteiza wehleschanos, laut Japana kopâ ar Ameriku, Angliju un Franziju strahdatu pee starptautiska meera weizinaschanas. — No Guajakwilas sino, ka starp Kolumbijas un Peru walstu kara spehka nodalam pee Kazelas notikuse sadursme, kurâ kolumbeeschi sakauti.

No eekschsemèm.

Ostas strahdneeku streiks Peterburgâ.

Peterburgas tirdsneezibas ostâ patlaban streiko ap 12,000 strahdneeku. Par streika iszelschanos „Now. Wremja" sino sekoscho: Streiks ostâ sahkâs jau pirms deenam 10, pee kam atsewischkeem darba dewejeem sahka atteiktees no darba ap 40, 50 un 60 strahdneeku. Wispirms sahka streikot koku lahdeschanas strahdneeki, tomehr ari parastâ laikâ arweenu masaki strahdneeku pulzini mehdsa atteiktees no darba dehl nesaskanam ar darba dewejeem. Bet nu israhdijees, ka situazija preeksch strahdneekeem ir labwehliga un tâ schoreis streika kustiba ahtri ween pahrnehma wisu ostu. Jasaka, ka Anglijas oglstrahdneeku streika dehl, kursch turpinajâs ilgak par mehnesi, Peterburgas tirdsneezibas ostai ilgaku laiku bija sajuhtams darba truhkums. Bet kad nu streiks beidsâs, tad Peterburgâ saradâs tik daudz kugu, ka peetruhka strahdneeku peenahkuscho kugu islahdeschanai un aisejoschu kugu peelahdeschanai. Kugu strahdneeku truhkumu wehl paweizinaja strahdneeku aispluhschana uz lauku darbeem un drednautu buhwe (ap 3000) un ziti eemesli. Tahdâ kahrtâ darba peeprasijumi bija leelaki par peedahwajumeem. Ostâ sakrahjâs uz reisi ap pusotra simta leelu ahrsemes twaikonu, neeskaitot nemaz milsigo daudzumu sehgelneeku, bugseeru un ap pusotra tuhkstoscha peelahdeto leellaiwu. Darba usnehmeju un kugu ihpaschneeku padome 19. julijâ nolehma eenemt nogaidoschu stahwokli, bet 20. julijâ ostas preekschneekam Piperam strahdneeki eesneedsa kolektiwu luhgumu ar weselu rindu ekonomisku prasibu. Wini prasa paleelinat kahrtejo deenas algu uz 2 rbl. 50 kap., bet stundu darbu, kas eet pahri par scho deenas darbu, nowehrtet uz 25—30 pat 40 kap. Pehz tagadejâs kahrtibas strahdneeki par wisu deenu, wirsdarbus lihdsi eerehkinot, wareja nopelnit ap 2 rubļi. Tahlak strahdneeki prasa, lai netiktu uz preekschu peenemtas pee ostas darbeem seweetes, isnemot weenu darbu — labibas pahrbehrschanu, un lai seweetem tiktu maksats par deenu 60 kapeikas un par wirsdarbu 30 k. stundâ. Tagad kopejais seweeschu strahdneetschu skaits ostâ sneedsas uz 600, pee kam winas strahdâ ne tikai pee labibas pahrbehrschanas, bet ari pee koka lahdeschanas un ziteem wihreeschu darbeem. Kopejais streikotaju skaits sneedsas uz 12,000, kamehr strahdâ ap 6000 strahdneeku, tâ sauktee „mehnescha arteļi", muitas strahdneeki, t. i. tee, kuri teek usskatiti it kâ par priwilegeteem ostas strahdneekeem, kureem ir leelaka alga.

Tirdsneezibas un ruhpneezibas ministra beedris P. J. Millers

miris Wez-Peterhofâ 23. julijâ, pulksten 9 wakarâ, kur winsch pawadijis wasaru sawâ wasarnizâ. 25. julijâ wina atbsifuschâs meesas pahrwestas no Wez-Peterhofas uz Baltijas dselszeļa peestahtni, kur winu pawadit eeradušchees tirdsneezibas un ruhpneezibas ministrs Timaschews un augstakee tirdsneezibas un ruhpneezibas ministrijas eerehdni. No schejeenes sehru gahjeens dewees uz Smolenskas kapsehtu, kur kapsehtas basnizâ isdarita behru zeremonija un tad pulksten 1 deenâ sahrks nolaists bedrê.

Nelaikis bijis apdahwinats darbineeks un winam bijusi isredse tikt walsts deenestâ wehl tahlu uz preekschu, bet nahwe pahrtraukusi wina gaitu.

Zittautibneeki dselszeļu deenestâ.

Zeļu ministrs eewehrojis, ka priwatu dselszeļu waldes augstakos zeļu eerehdnus eezelot paschas, kurus tikai drihkstot eezelt ar zeļu ministra atlauju. Ministra apstiprinaschanai esot sewischki swariga nosihme tahdos gadijumos, kad par eerehdneem teekot eezelti zittautibneeki, ne kreewi. Priwatee dselszeļi scho apstiprinaschanu usskata par leeku, prasot apstiprinaschanu tikai tad, kad jau pagahjis labs laiks, waj neprasot to nemaz. Tagad wisâm priwatu dselszeļu waldem usdots stahdit preekschâ apstiprinaschanai katru eerehdni triju mehneschu laikâ, zitadi tahdi eerehdni tikschot atlaisti.

Walsts eenahkumi

pagahjuschâ pusgadâ bijuschi sewischki spihdoschi. Pehz budscheta tee par mineto pusgadu bijuschi pamasinati par 70 milj. rbl., jo budschetu sastahdot paturets azis apstahklis, ka war gaditees nerascha un lihds ar to masaki eenahkumi walstij. Ihsteniba tomehr peerahdijusi, ka schi usmaniba un apdomiba schoreis bijusi leelaka: eenahkumi netik ween kâ pildijuschi budscheta eenahkumos pret pagahjuschâ gada eenahkumeem pamasinatos 70 milj. rublu, bet wehl pahrsneeguschi wisu pagahjuschâ gada pirmo 6 mehneschu eenahkumu par weseleem 180 milj. rublu.

Mehris un kolera.

Kirgisu stepê un Odesâ parahdijees mehris. Odesâ konstateti no jauna 2 saslimschanas gadijumi ar mehri, no kureem weens nobeidsees ar nahwi. Kirgisu stepê, Astrachanas gubernâ, kahdâ kirgisu gimenê nomira 5 zilweki ar plauschu mehri, kamehr pahrejee gimenes lozekli palika weseli. Medizinalusraudsiba apskata tuwakâs nometnes un gahdâ par desinfekziju slimibas parahdischanâs weetâ.

Ari kolera parahdijusês jau weenâ otrâ weetâ. Odesâ uz kahda angļu twaikona, kursch eeradees no Italijas, saslimis ar koleru un pehz daschâm stundam nomiris kahds matrosis. Saratowâ, Nikolajewâ un Astrachanas gubernâ nahkuschi preekschâ saslimschanas un mirschanas gadijumi ar koleru.

Peterburga. Ahrleetu ministrs Sasonows kahda tuberkulosas seruma atradejam Parises Pastèra institutâ Dr. Marmorekam zaur suhtni Iswolski peesuhtijis rakstu, kurâ winsch pateizas par scha seruma labo eespaidu uz weselibu, jo ari winsch to ismehginajis pee sewis. Tâ sino „Birsch. Wed." pehz kahdas ahrsemju telegramas.

— Slepkawiba waj paschnahwiba? 22. julijâ Komerzweesnizâ kahds jauns zilweks ar dahmu nonehmuschi numuru. Pehz kahda laizina no kabineta isnahzis jaunais zilweks un teikdams, ka dahma juhtotees newesela, prasijis pehz telefona, lai pasauktu ahrstu. Eegahjis istabâ, sulainis nu eeraudsijis, ka uz grihdas guļ nedsihwa seweete ar nosahloschanâs pasihmem. Sulainis metees uz telefona istabu, bet jaunais zilweks jau bijis nosudis. Abu jauno zilweku personiba wehl naw issinata. Kâ jaunakâs sinas wehsta, tad mirusi seweete esot jumika atraitne Aleksandra Rumina, leelas gimenes mahte. Wina pehz wihra nahwes turpinajusi tehwa weikalu, usnehmusi jumschanas darbus u. t. t.

Pirmo weetu eenem

Lihgo, Nowost, Riga.

Pirms Juhs tschaulites

eepehrzeet, **pahrleezinajatees paschi** par muhsu tschaulischu **labumu**, kuras katrâ sinâ

eenem pirmo weetu!

Ed. Jaunsems & Ko., Rigâ.

Noliktawa: Alekfandera eelâ Nr 40. Fabrika: Romanowa eelâ Nr. 28|30.

Reseknes semkopibas beedriba nupat noturejusi preekschlasijumus par mahksligeem mehsleem, us kureem eeraduschees ap 100 klausitaju. Lekzijas lasijuschi agronomi P. Ahbolinsch un Fr. Kemps.

— 17. julijâ mahkslineeze Br. Lipinska sarihkojusi wakaru par labu Reseknes Labdaribas Beedribai.

— 6. augustâ Warschawas Keisariskâ teatra dseedatajs sche dos konzertu — ari par labu Reseknes Labdaribas Beedribai.

— Par Reseknes tirdsneezibas skolas inspektoru eezelts Latgalê pasihstamais Fr. Obschteins. — Usnemschanas luhgumi peenahkot koti leelâ skaitâ, tâ ka esot paredsams, ka skolneeku skaits schogad buhs leelaks nekâ pagahjuschâ gadâ bij.

No Reweles. Leels pehrkona negaiss sche usnahzis, kâ „Nordl. Ztg." raksta, pirmdeen, 25. julijâ un nodarijis pilsehtâ daudz saudejumu. Ihsi pirms plkst. 4 pehzpusdeenâ pehrkons eespehris Johansona akziju sabeedribas papira fabrikas schkuhnî. Izzehlees ugunsgrehks, nodeguschi 3 schkuhni. Saudejums sneedsas us 50,000 r. Taî paschâ laikâ sibens eespehris Seidmana mahjâ Wladimira eelâ, sabojadams karoga kahrti un elektriskos wadus. Fabrikas „Dwigatel" pagalmâ taî paschâ laikâ sibena spehreens apdullinajis 3 strahdneekus. Weens no strahneekeem stipri zeetis un aiswests us slimnizu. Pret wakaru laiks noskaidrojees un ap plkst. 1/212 atkal usnahzis pehrkons. Sibens eespehris kahdâ schkuhnî, kur gulejuschi 4 strahdneeki. Uguns ahtri isplatijusès, tâ ka strahdneeki tikko glahbuschees no breesmam.

Smolenska. Behrnu ahrsta Dr. med. Krolla paschnahwiba Smolenskas awisês sazehlusi leelu sensaziju. Daschi behrni sinojuschi polizijai, ka Dr. Krolls winus iswarojis. Tas pasinots prokuraturai. Tanî paschâ laikâ pee kahdas dsihwas prezes apgahdatajas atrasta ar Krolla roku rakstita sihmite ar usaizinajumu — „peesuhtit winam meitenes". Kad pee Krolla isdarita dsihwokla kratischana, winsch nonahwejees. Pirms tam winsch isteizees, ka sihmiti dsihwas prezes apgahdatajai winsch pats rakstijis. Smolenskas schihdi, kâ „St. Pet. Ztg." sino, Dr. Krollu apbedijuschi ar leelâm swinibam un pompu.

Odesa. Ahrstneezibas inspelzija konstatejusi, ka saslimschana ar mehri pilsehtâ stahwot sakarâ ar saslimschanas gadijumeem us twaikona „Woronesch".

Tomska. Sche eeradees zeku ministrs Ruchlows. — Kara teesa peespreedusi nahwes sodu Prominskim, kursch peedalijâs pee pasta wilzeena aplaupischanas 1907. gadâ. — Pee Telmas peestahtnes trijos wagonos no wilzeena № 110 atrasts, ka issahgetas wagona seenas. Kad wagonu apskatija, no wina islehza laupitaji, kuri sahka schaut. Tad laupitaji aisbehdsa. No apschaudischanas neweens naw zeetis.

Widseme.

Par isrihkojumeem labdaribas noluhkâ Widsemes gubernators islaidis 22. julijâ zirkularu, kurâ noteikts, ka atlikums no schahdeem isrihkojumeem katrâ gadijumâ eemaksajams teeschi winam un ka tad winsch nodos scho naudu tam labdaribas noluhkam, preeksch kura isrihkojums bija sarihkots.

Riga. Administratiwi soditi. Us Widsemes gubernatora pawehli administratiwâ kahrtâ soditi dehl obligatorisku noteikumu pahrkahpschanas, kâ „Risch. Mist" sino: 1) Olaines pagasta lozeklis M. M. Rudowskis par demonstratiwi rupju istureschanos pret poliziju un „Prowodnika" fabrikas strahdneeki P. A. Dawidokiss un F. A. Salgals par zitu strahdneeku uskuhdischanu us streiku ar 3 mehnescheem arestâ; 2) Pfannenschmidta kastu fabrikas strahdneeks, Wahzijas pawalstneeks G. A. Dudaks ar 2 mehnescheem arestâ par draudeschanu ar nahwi 2 jauneem strahdneekeem, ja tee nebeigtu darbu un neaiseetu no fabrikas.

— Interesanta prahwa. Rigâ drihs nahks isteesaschanâ prahwa, kura dibinata us nupat isdoto jauno likumu par mahjsaimneeku atbildibu ihrneeku apsagschanas sinâ. Scho suhdsibu zek swehrinats adwokats Aleinikows pret sawu dsihwokla saimneeku, mahjihpaschneeku Stammu Paulutschi eelâ Nr. 10 par wina, Aleinikowa, mantas nepeeteekoschu apsardsibu, zaur ko tam nupat 24. julijâ issagts no dsihwokla kamina-pulkstens, kahrta drehbu un diwi galwas spilweni, 200 r. wehrtibâ. Minetais nama ihpaschneeks neturot ne naktssargu, nedz zitu kahdu mahjas un eedsihwotaju mantas usraugu, kas pehz jaunajeem likuma noteikumeem esot teeschs saimneeka peenahkums. —pl.

— Soditi redaktori. Kâ „Risch. Westn." sino, us Widsemes gubernatora pawehli sodits „Jaunâs Deenas Lapas" redaktors E. J. Pihpinsch ar 100 rubleem waj ari nesamaksaschanas gadijumâ ar weenu mehnesi arestâ par Nr. 162. nobrukatu peesihmi par asarta spehli un „Laika Balss" redaktors Karlis Meijers sodits ar 400 rubleem waj ari nesamaksaschanas gadijumâ ar 2 mehnescheem arestâ par Nr. 53. eeweetotu peesihmi par noslehpumainu automobili. Tâ „Laika Balss" redaktoram Meijeram, kâ „Pr. Kr." peesihmê, nahkschotees, scho administratiwo sodu peeskaitot pee agrakâ. pawisam kopâ ko atsehdet kahdus 7 mehneschus arestâ.

— No juhrmalas. Majoros, Rigas eelâ № 4 issagts E. Sinkewitschai selta kabatas pulkstenis ar monogramu E. S. un selta kehde 120 rubku wehrtibâ.

— Majoros issagtas 20. julijâ G. Beldauam daschadas wihreeschu un seeweeschu drehbes 152 rubku wehrtibâ .ŋ

— Bilderlinos, Mescha eelâ № 18. nosagts 19. julijâ Sch. J. welosipeds 40 rubku wehrtibâ un 15 gramofona plates 18 rubl. 75 kap. wehrtibâ.

— Apzeetinati strahdneeki. 27. julijâ polizija apzeetinaja M. Weifa galdneezibas fabrikas strahdneekus, Peterburgas schosejâ 35a, Rengi, Lapsu un Dronu, kuri pagahjuschâ otrdeenâ un ari jau agrak peerunajuschi zitus strahdneekus us streiku, kâ ari uspirkuschi personas, kas daschus no minetâs fabrikas strahdneekeem otrdeenas rihtâ peekawuschi.

No Stukmaneem. Austro-Ungarijas suhtnis grafs Thuns lihds ar kundsi, kâ „R. Westn." sino, 27. julijâ eeradees Stukmanos un apmetees grafa Medema muischâ.

No Ligates. Nelaimes gadijums us dselszela. 26. julijâ, kâ „J. D. L." sino, sem Walkas wilzeena, kas Rigâ peenahk plkst. 7.15, starp Ligates un Siguldas stazijam pakkuwa kahda seeweete un tika sabraukta. Nelaimigâ bija us weetas pagalam. Wilzeens dewâs tahlak, atstahdams lihki us sleedem. Kâ tuwejâ buhdineeka seewa paskaidroja, nelaimigâ esot weetejâ semneeze un kurlmehma. Pehz maschinista isteizeeneem wina gahjusi us to paschu pusi, kur wilzeens, un daschus sokus no ta usgahjusi us sleedem, tâ ka wilzeenu laikâ apturet naw bijis eespehjams.

Sigulda. Weetejâs beedribas „Widsemes Schweize" nama buhwes darbi, kâ „Ds. W." raksta, jau puszelâ. Patlaban strahdâ pee jumta uslikschanas. Izrahdas, ka ar atklahto kreditu nebuhs eespehjams buhwi west galâ, tadehl us 17. juliju saaizinaja pilnu sapulzi, bet neeeradâs spreeduma spehjigs beedru skaits. Nolika sapulzi us 31. juliju. Wehlams buhtu, ka beedri schoreis neatrautos, jo ar neeeraschanos war nokawet buhwi un kaitet leetai, t. i. paschi sew, jo siguldeeschi tatschu negribès atstaht buhwi puszelâ.

— Siguldas krahj-aisdewu sabeedribâ isdarija peepeschu rewisiju no 15.—17. julijam Peterburgas galwenâs sihkkreditu pahrwaldes rewidents Lischins, sihkkreditinspektora Laidina pawadibâ. Rewidents atrada wisu sabeedribas darbibu un rehkinus koti labâ kahrtibâ un dewa daudz derigus padomus. Sewischki Lischina kgs aisrahdija, ka wajagot zenstees masak pagarinat aisnehmumus, bet wairak speest aisnehmejus atmaksat parahdus terminos. Tikai tâ rihkojotees warot zeret us teescho labklahjibu no krahj-aisdewu sadeedribas. Kâ sinams, tahda aisnehmumu pagarinaschana noteek gandrihs wisâs kasês un aisnehmejeem ta ari ir nepeezeeschama wajadsiba, tamdehl strauja pahrmaina, nepagarinot aisnehmumus, gruhti iswedama.

No Zehsu aprinka. Tâ ka Zehsu aprinkî plosas lopu mutes un nagu sehrga, tad sehrgas eerobeschoschanas noluhkâ ar gubernatora rihkojumu aisleegts west ragu lopus, aitas, kasas un zuhkas us gada tirgeem 10. augustâ Westeenas muischâ, 16. augustâ Zeswainê un 17. augustâ Skujenê.

No Lubanas. Pee mums nakti no 23. us 24. juliju bija atkal iskaisitas proklamazijas ar ussaukumeem „Stahjatees rindâs" un isdotas no „Zentralâs Komitejas". Weetejais muischas barons usteizis rentneekeem K. un S. weetas. Pirmajam tamdehl, ka teek turets aisdomâs par kahdas draudu wehstules rakstitaju. Konrads.

No Meiranes. Pagahjuscho swehtdeen, 24. julijâ, Meiranê, pee Wisagales esereem, tika sarihkoti „Salumu swehtki". Schahdi swehtki jau ween ari teek sarihkoti Meiranos. Kas atteezas us konzerteem, teatreem waj kahdeem preekschlasijumeem, tad no tahdeem naw ne wehsts. K—ds.

No Leel-Straupes. Ehrgelu eeswehtischana weetejâ basnizâ, kâ „R. Ztg." raksta, notika swehtdeen, 24. julijâ. Ehrgeles buhwetas no draudses samesteem lihdsekleem Schlaga un dehlu Pruhsijas galma ehrgelu buhwetawâ Schweidnitzâ. Ehrgeles ismehginaja un atrada par teizamâm O. Schepskis no Rigas. Pehz deewkalpojuma notika garigs konzerts.

Sargajatees!!

Arween augoschais peeprasijums pehz muhsu papirosseem

„RIGA"

nedod meera negodigai konkurenzei, islaist nesen atkal pahrdoschanâ **pakaldarinajumus**, zeredami ar teescham lihdsigu eepakajumu maldinat smehketaju kungus.

Mehs beedinajam

no schis

krahpschanas

un luhdsam peeprasit papirosus

„Riga"

bes isnehmuma tikai

A. S. Maikapara fabrikas,

Rigâ.

Tikai muhsu papirosi pateesi isgatawoti no wisaugstakâ la uma nogatawajuschâs tabakas un isschkiras zaur patihkami maigo garschu.

No Mas-Salazes. 24. julijâ tika no Rigas Jekaba basnizas ehrgelneeka A. Nuss kga kâ leetprahteja un weetejâs ehrgelu buhwes komisijas atnemtas basnizas jaunâs ehrgeles, kuras buhwejusi ehrgelu buhwes firma E. F. Walker un Co., — Ludwigsburgâ — Würtembergâ pehz jaunakâs konstrukzijas ar roru pneumatiku. Ehrgelem ir 21 skan. balss, bes tam daschadi saweenojumi, registru kopojumi u. t. t. Nusa kgs ehrgeles pamatigi pahrbaudija un atrada tâs wisâs winu dalâs par koti labâm. — Nahkamâ swehtdeenâ, 31. julijâ, kâ „Ds. W." sino, jaunâs ehrgeles eeswehtis un nodos draudses leetoschanai. Eeswehtischanas zeremoniju isdaris generasuperintendents Gaehtgens un swehtku sprediki sazis Alojas mahzitajs Guleke. Pehz beigteem deewwahrdeem, plkst. 2 p. pusd. buhs basnizâ garigs konzerts, kurâ jo pamatigi warès pahrleezinatees par jauno ehrgelu skanu daikumu. Konzertâ peedolisees mahkslineeks Ad. Ore, konzertdseedataja Else Frommhold-Treu jkdse un weetejais dseedataju koris.

No Walkas. Pehrkona negaiss. 26. julijâ pehz pusdeenas, pehz 3 nedelu ilga sausuma un ellischka karstuma usnahza it spehzigs pehrkona leetus. Wezaki laudis stahstija, ka ilgi neatzerotees bijuschu tik karstu un besleetainu laiku. Sekkaki apstrahdatos tihrumos un dahrsos, sewischki wehl tur, kur smilts seme, redseja beeschi ween wisadus laukfaimneezibas un dahrsa augus preekschlaikâ nowihstam.

Kurseme.

No Leepajas. Sodits redaktors. „Westnika Libawi" redaktors Malkins tizis nosodits no Kursemes gubernatora ar 200 rbl. naudas, jeb maksat nespehschanas gadijumâ ar 2 mehnescheem arestâ.

— Annas tirgus schogad eenesis pilsehtai apmehram kahdus 3000 rbl. weetu naudas, t. i. par kahdeem 600 rbl. wairak, nekâ pehrn. — Us Annas tirgus pa gada tirgus laiku usseetas kahdas 11 slepenas tirgotawas ar stipreem dsehreeneem. Wainigee saukti pee atbildibas. „L. Atb."

— Katoku bihskops. Kaspars Zirtowts no Telscheem eeradisees sawâ wisitazijas brauzeenâ Leepajâ 5. augustâ un usturesees te lihds 10. aug., pehz kam aisbrauks wisitet katoku basnizas Aisputê, Lehnos, Wezpilî (12. aug.), Alschwangâ (14. aug.), Pilsbergâ (18. aug.), Kuldigâ (20. aug.), Wenspilî (23—25. aug.), Lihwê (29. aug.). Tukumâ (27. aug.), Lihwbehrsê (29. aug.) un Jelgawâ (30. aug.).

— Meschu pahrdoschana. Schoruden tiks pahrdoti sekoschi krona meschu gabali nozirschanai: Alschwangas par 26,487 rub., Grobinas par 53,484 rub. un Kuldigas par 63,931 rub.

— Gorodowoja dsihwes drama. Apgabalteesa pag. zeturtdeen isteesaja prahwu par bijuscho Leepajas gorodowoju M. Rjabtschenko, kursch bij apsuhdsets par to, ka mehginajis noschaut gorodowoju Romanowski. Leetas apstahkli ihsumâ schahdi. Rjabtschenko ar sawu seewu dsihwojuschi koti satizigi lihds tam laikam, kamehr par gorodowoju nebijis eestahjees kahds Romanowskis, ar kuru wini Roschu eelas kasarmê dsihwojuschi kopâ. Sahkumâ Romanowskis apmeklejis Rjabtschenko seewu tikai deenâ, bet pehz tam ari naktis pa to laiku, kamehr winas wihrs ispildijis deenesta peenahkumus. Par to dabujuschi sinat pahrejee gorodowoji un pehdigi ari Rjabtschenko. Sahkumâ winsch netizejis baumam, bet pehz tam palizis pret seewu greissirdigs. Tâ 11. aprilî sch. g. winsch atstahjis sarga weetu un eeradees dsihwokli, pee kam seewas gultâ sastapis gulam ari Romanowski, kursch tuhlin metees behgt, bet winam dsinees pakal Rjabtschenko, pehdejais israhwis rewolweru un isschahwis. Lode gan behgli nekehrusi, bet eeurbusès pretejâ seenâ.

Pehz ilgakas apspreschanàs apgabalteesa apsuhdseto Rjabtschenko attaisnoja. „Ds."

„Mescha muhkene" Kurzemê, Ruzawas, Nihzas, Bahrtas un Grobinas meschos, kà „Lib. Ztg." raksta, nodara jo leelu postu. Leels wairums muhkenes taurinu sadsihts juhrâ. Wilni bojâ gahjuschos taurinus atskalo pat lihds Leepajas juhrmalai.

No Aisputes. Negaiss. Pehz leelà karstuma, kursch pastahw jau ilgaku laiku 23. julijâ sche pehz pusdeenas usnahza leels pehrkona negaiss ar leetu, kursch us ihsu laizinu drusku atweldsinaja peekarsuscho atmosferu. Wairakàs weetàs ari sibenis eespehris un iszehluschees ugunsgrehki. Tà p. p. Wezpils muischâ nodega kahds schkuhnis, Pils-Aisputas muischas kalpu mahjàs „Wenteneeks" nodega rija u. t. t. Domaja, ka pehz leetus gahses leelais karstums isbeigsees, bet neka: swehtdeen tikpat karsts, ja tik wehl ne wairak.

No Saldus. Duhra Dreimana krogâ nakti us 20. jul. kroga puisis mehginajis patschamditees pa kahda aismiguscha zekineeka kabatam, bet pehdejais pamodees un tad starp wineem iszehlusès kauschanàs, kura beigusès ar to, ka puisis zekineeku nositis. Slepkawa tuhlin apzeetinats un nowests zeetumà.

No Tukuma aprinka. Wikseles muischas ihpaschneekam Kahrlim Elsenam issagtas naktî us 20. juliju is wina dsihwokla daschadas sudraba leetas un drehbes 295 rubku wehrtibà. Elsens sola sagto leetu usrahditajam 50 rublus pateizibas algas. — Raudenes muischas ihpaschneezei N. Menzendorf issagta naktî us 19. juliju daschada weła un apgehrba gabali apmehram 50 rubku wehrtibà. y.

Dsehrbene. Par slepkawibas atsihschanos „Ds. W." sneedz schahdu plaschaku rakstu: 1907.g. kahdà aprika deenà ap launaga laiku peebaldseni no Zehsim pahrbraukdami otrà werstê no Klekera kroga eeraudsijuschi zilweku, kursch, akmenu sweedeena attahlumà no leelzeła, bez zepures rahpees no mescha un wihzinajis mutautinu. Noturedami to par schuhpu, kas pehz isguleschanàs pawehnî grib eet us mahjam, bet saulê galwa reibst un kahjas kimst, brauzeji us mahjeeneem negreesuschi wehribu. Bet kad rahpotajs stipri waidedams us plawas sakimis, zekineeki peestahjuschees un turp nogahjuschi eeraudsijuschi schauschaligu skotu: sagroisitu kaklu, noplauzetàm luhpam un muti, notraipitu, apkaliuschàm asinim un jau nesamanà gukam druknu, pusmuhscha wihreeti, tikko wairs pasihstamo minetà kroga krodsineeku Sprogi. No pirmàs palihdsibas pasneegschanas S. nahzis pee samanas un mozidamees stahstijis, ka winam us Zehsim pehz kroga papapireem ejot preeksch saules lehkschanas mescha malà no mugurpuses us galwas usmesta sega, kurà satihtu un aisturetu muti 3 zilweki winu steigschus, it kà pa kruhmeem leelu gabalu nesuschi. Tad nolikuschi semê ûn mutê lehjuschi bedsinoschu schkidrumu, kamehr weens no laupitajeem no wina kabatas iswilzis maku ar 200 rubkeem. Ar laupischanu ween nepeetizis. Tàpat diweem turot, treschais mehginajis pahrgreest rihkli, bet tas neisdewees, jo nahwes bailês radees spehks un winsch no slepkawam atswabinajees; bet brihs winu kruhmos atkal saguhstijuschi un tad Sp. zihnidamees saudejis samonu. Otrà deenà Sp. Zehsu slimnizà nomira. Slepkawibu ismekleet tuhlin no Zehsim atsteidsàs polizija un notikuma weetà redseja kruhmus ar saknem israutus, eglischu galotnes nolaustas un asinim noschkeestus behrsus — leezibas, zik nikna bijusi S—gam pret 3 usbruzejeem zihna. Kas usbruzeji bijuschi, to nelaikis nepastahstija. Kahdus gan apzeetinaja, kuri slepkawibas preekschwakarà bijuschi krogà un dsirdejuschi, ka krodsineeks taisijees us Zehsim pehz papireem eet, bet tos peerahdijumu truhkuma dehł pehz kahdàm nedekam no zeetuma izlaida. Un ar to, kà likàs, leeta izbeidsàs un, scho slepkawibu kahdu laiku wehl pahrrunajuschi, wisi apklusa. Bet Gatartas muischas alus bruhscha puischa Baura kruhtis sirdsapsina newareja apklust. Nokautà asins us slepkawu „brehkuschas", tà ka schinîs deenàs — pehz 4 gadeem Bauram schkitees „weeglaki", uradnikam par slepkawu peeteiktees un dselschos eet us Zehsim, nekà wehl ilgak launà sirdsapsinà mozities. Waj pee Sproga nogalinaschanas bijuschi ari ziti, to Bauris wehl neisteizis.

No Pehrkones. Noslihka zeturtdeen, 21. julijà pulkst. 5 pret Pehrkones muischu sirgu peldinot, kà „L. Atb." sino, kahda schejeenes swejneeka J. Jehze 14—15 gadus wezs dehls. Sehns sirgu jau ispeldinajis, bet tà ka sirgs nowahrtijees ar smiltim, tad eejahjis otrreis. Sirga peldinaschana pee tam notikusi bez eemaukteem, taudehł ari sehns, kad sirgs peldot nolizees us sahneem, naw warejis nekur peeturetees un nokritis uhdenî un noslihzis. Daschi ziti sehni, kuri notikuscho bija redsejuschi, aisskrehjuschi par to sinot mahtei. Daschi swejneeki ar striktu wadu — pehz mahtes eeraschanàs — mehginaja noslihkuscho iswilkt, bet us pirmo reisi tas neisdewàs ais ta eemesla, ka nesinaja noteikt to weetu, kur sehns noslihzis. Otro reis gan laimejàs iswilkt — bet bij jau kopsch noslihkschanas pagahjis pahris stundu un tembehł wisi atdsihwinaschanas mehginajumi palika bez sekmem. Sehna tehws notikuma deenà bij us juhras. Noslihkuschais wezakeem bij weenigais dehls.

Annas muischas pagastà, Krastina mahjàs nosagti 10. julijà Peterim Dunduram sirgs 100 rbł. wehrtibà, sirga leetas 14 rubku wehrtibà un turpat dsihwojoscham schihdam Blomam koka asim rati. y.

No Krona-Garoses. Aisbehdsis puika. Dahru Glites mahju saimneeks Gederts Wihksne sinoja polizijai, ka wina 11 gadus wezais audseknis Jahnis Stenbergs aisgahjis 8. julijà un lihds schim naw wehl atgreesees. y.

Mises pagasta Welgas mahjàs nosagts 13. julijà Albertam Balodim sirgs 100 rubku wehrtibà. y.

No Cezawas. 17. julijà sahka degt apkahrtnes meschi. Karstam un wehjainam laikam pastahwot, uguns isplatijàs jo tahlu. Tik otrà deenà isdewàs uguni aprobeschot.

No Bauskas. Neustizigs strahdneeks. Bauskas pilsonis Klebergis sinoja polizijai, kà wina strahdneeks Kasimirs Schkils, kuru tas aissuhtija 4. julijà ar gaku us Baldoni, kur tam gakas tirgotawa, sanehmis tur no tirgotawas pahrsinatajas J. Potkowitsch 100 rubkus naudas un aislaidees. y.

Kurseme. Sirgu eenahschi isplatas Naudites, Elejas un Wez-Swirlaukas pagastos.

No Jelgawas.

Brihdinajums wiseem sapratigeem un apdomigeem strahdneekeem. (Skat. 84. n.). Tahdu strahdneeku rihdischanas lomu pret darba dewejeem, kahdu Rigà peekopa un peekopj „Laika Balss", „Arodneeks" un „J. Deenas Lapa", nu bij usnehmusès muhsu „Sadsihwe", ap kuru pulzejàs wisi Jelgawas sarkanbiksschi. Wina gan ne tik strauji un pahrdrosschi (ais weegli saprotameem eemesleem), bet tomehr reisu reisem deesgan saprotami jau sen deenam musinaja muhsu lauku strahdneekus pret saweem saimneekeem, — un kà ais liktena ironijas — taisni pret saimneekeem, no kureem ari rekrutejàs dała „Sadsihwes" abonentu-makfataju (jo jasina, ka laba dała „S." aiseet par brihwu „progresiwajeem" skolotajeem un skrihwereem, lai tee tai swejotu abonentus). Schee saimneeki tad nu sawà ihsredsibà un nesapraschanà nopirkàs par sawu naudu rihditaju un meera un satizibas trauzetaju paschu mahjàs. — Bet kad Rigà sahkàs „streika kustiba", tad ari „S." nekawejàs pakałdrukat „Laika Balss" un zitu sarkano lapu usmusinoschus rakstus, lihds beigàs sahka taisni musinat ari Jelgawas strahdneekus us streikoschanu, gan nu ne tik atkkahti, kà Rigas „koleges", tomehr deesgan saprotami, lai apmulkotu weenu un otru weenteesu strahdneeku. — Tà peem. „S." 77. numurà eeweetots kahds rakstelis ar wirsrakstu „No Ekonomiskàs Sabeedribas, agrak L. Kreflera fabrikas", kurà schis fabrikas strahdneeku darba un algas apstahkli teek atteiloti azim redsami un rokàm taustami pahrspihleti tumschàs krahsàs*). Un tomehr strahdneeki esot „speesti" tahlak strahdat, pee kam redakzija eekawinàs peeleek klaht jautaschanas sihmi, azim redsot, gribedama sazit: kadehł „speesti"? — — war tatschu, pehz Rigas parauga, usstahdit sawas prasibas un ja tàs neispilda, tad, — nu tad streikot ... Bet pats par sewi protams, ka prasibas, kuras strahdneekeem usstahdijuschi waj usrakstijuschi sarkanee selki, ir tahdas, kuras neweens darba dewejs newar peenemt waj ispildit, un tà tad sozialdemokratu wehletais streiks ir gataws un „sarkanee" musinataji panahkuschi sawu noluhku, sarihdijuschi strahdneekus ar darba dewejeem, kuru starpà lihds schim wadija meers un satiziba. Kas teem par daku, ka pee tam simteem un tuhkstoscheem strahdneeku un winu gimenes teek eegruhsti postà un badà. Teem jau ari pateesibà nekad naw ruhpejusi un ari neruhp strahdneeku labklahjiba, bet tikai sawi aplam godkahrigee politiskee mehrki, nodibinat eedomato „sarkano" walsti, kurà schee buhtu tee kungi un pawehletaji un wisi ziti wehrgi. — Weenà un otrà gadijumà no strahdneekeem usstahditàs prasibas, kuras azim redsot sastahditas pehz weenas un tàs paschas „sarkano" leekehschu isgudrotas schablonas, jau neispildamas, zik tahlu tàm skaidri ekonomisks jeb saimneezisks raksturs. Bet kursch darba dewejs tad lai spehtu ispildit peem. prasibas: a) strahdneekus atlaist un peenemt tikai ar strahdneeku sinu un b) par streika laiku pilnu algu un streika dehł neweenu neatlaist? Tà tad strahdneeki war streikot weenà streikoschanà un darba dewejeem teem jamalsà weenmehr pilna alga?!.. Tahdas prasibas tatschu azim redsot „isgudrotas" ar skaidru noluhku, lai tàs nespehtu ispildit, bet lai panahktu to, ko sarkanee selki wehlas, proti, streikoschanu, ja negrib peenemt, ka schahdu „prasibu" usstahditaji issprukuschi no „Tabora" wisbihstamakàs kameras. Tee, kas strahdneekus sagumda usstahdit tahdas prasibas, naw winu pateesee draugi un labwehli, bet gan par tahdeem islikdamees ir pateesibà tikai strahdneeku issuhzeji un wisbihstamakee eenaidneeki, no kureem wisus kaut zik sapratigos un apdomigos strahdneekus newar deesgan ween brihdinat.**)

Peedausigi skati. Pastaigajotees pa jauno dselszeku waj ari par Buhrinu zeku, dabon us Swehtes krasteem redset tahdus skatus, kahdi, kà senak daschi Rigas laikraksti wehstija, norisinotees pee Kihschu esera. Karstà laikà katram, protams, ne tikai patihkami, bet ari weseligi papluntschatees upes wehsajà uhdenî; bet tad jau tam noluhkam waretu gan ismekletees nomakakas weetas un newis rahditees sawos Adama kostimos tur, kur kustiba wisdsihwaka, kà pee jaunà dselszeła un Buhrinu tilteem. Lihds schim pastahweja domas, kà seeweetei esot wairak kauna juhtu, nekà wihreetim, bet, deemschehl, jasahk par scho domu pateesibu schaubitees: jo pee abeem tilteem eenem seeweetes wistuwakàs posizijas. Bez kahdas kautreschanàs tàs, stahwedamas us krasta, atsedz wisu, kura nosaukumu peeminot ween godiga seeweete eelihstu ais kauna waj semê. Sokus desmit tahlak, tahdà pat apgehrbà, walstas saulgasî jau isplunstschajuschees wihreeschi un baro sawus skatus gar nahru meesas formam. Bet kas tad tur, otrpus upes, gan ais pakalnina, gan ais kahda kruhma, te parahdas, te atkal pasuhd? Tur eenehmuschi sew weetas pusaugu senki, kas schad un tad pabahsch galwas, lai, ja ne wairak no tahleenes skatitu to, ko peeauguschee drihkst — turpat tuwumà apluhkot. — Senki, waj tad kauna naw? „Tagad jau mahza, kà ar wisu ko wajaga eepasihtees paschà jaunibà". Ja, ja, „progresiwo" mahzibas ir laiduschas jau it plaschas saknes!

Starp Jelgawu un Bausku ar 28. jul. sch. g. atklahta automobiłu satiksme preeksch pasascheereem. — Nobrauz no Jelgawas katru deenu diwas reises, plkst. 11 rihtà un 1/26 pehzpusdeenà no Jelgawas dselszeła stazijas. — No Bauskas brauz (no Peterburgas weesnizas) plkst. 7 un 30 min. rihtà un 3 pehz pusd. — Maksa par brauzeenu 2 rbł. no personas. — Biketes dabunamas Jelgawà pee H. Mahlera Akzises eelà 3, telef. 246; Bauskà pee S. Jeruchmanowa, tel. 57. Pusstundu pirms nobraukschanas biketes ari dabunamas automobiłu peeturas weetàs.

Besdarba zilwekus, to starpà ari spehzigus un pajaunus, tikai pa leelakai dałai stipri nodriskatus, redz Jelgawà waj us wiseem eelu stuhreem, it sewischki krodsinu un tirgus tuwumà. Schinîs deenàs nu, kà mums sino, laukstaimneeki leelà skaità meklè sew strahdneekus preeksch lauku darbeem, bet reti teem gadas kahdu dabut. Gan daschi us ahtru roku salihgst, sanem labu rokas naudu, bet tad schee „strahdneeki" metàs ar skubu krogà, lai pasteigtu nodsert sanemto rokas naudu un galu galà tomehr neispildit lihgumu. 27. jul. kahds kungs no laukeem mekleja „kreetnu kalpu" un solija par mehnesi 25 rbł. un pahrtiku. Gahjeji tomehr neradàs. Tikai beigàs, kad kungs, us peeprasijumu, solija pa swehtdeenam dot ari peeteekoschi daudz „schnaba" un alus, tam isdewàs diwus kalpus salihgt un ar teem aisbraukt us laukeem. Te nu redsams, kas Jelgawas „besdarba" strahdneekeem ir tas ihstais magnets, proti — alkohols.

Pudu nodokli no eewedamàm un iswedamàm prezem pilsehtam ir atkauts nemt pehz 1910. gada 2. marta likuma. Schis nodoklis nedrihkst sneegtees pahri desmitkahrtigai maksai, kuru dselszeki nem par prezem ik no werstes par pudu, gabalu waj wagonu. Minetà likuma papildu isstrahdajuma pirmajà punktà teikts: pilsehtai peenahzigais pudu nodoklis nemams no prezem, kas pa dselszeleem pilsehtà eewestas, tuhlin dselszeła peestahtnê pee pretschu isdoschanas no winu sanehmajeem, bet no tàm prezem, ko issuhta no pilsehtas, pee pretschu nodoschanas suhtischanai no pretschu suhtitaja.

Wisjaunakàs sinas.

Peterburga. 26. julija rihtà Kronstadtes reidà Keisara Majestate isdarijis kara kugu smotru, pehz kam us Keisariskàs jachtas „Standart" sarihkotas brokastis, us kuràm bijuschas eeluhgtas marines autoritates un kugu komandeeri. Pehz pusdeenas Winu Majestates ar Augstajeem Behrneem ar jachtu „Aleksandriju" eeraduschees Jaun-Peterhofas kara ostà. Atwadijuschees no saweem pawadoneem Keisaru Majestates ar Augstajeem Behrneem dewuschees us Aleksandrijas wasarnizu.

Maskawà, 27. julijà. Awises „Трудовая копѣйка" redaktors nosodits ar 500 rbł.

— Atrasts slimneeks ar kolerai lihdsigu slimibu. Oserku sahdschà, Kolomenskas aprinkî, nodega Morgunowa auschanas fabrika. Saudejumu leelums 600,000 rbł.

— 28. julijà. Wakarà iszehlàs ugunsgrehks Tieła fabrikà. Saudejums 100,000 rbł. leels.

Kasanà, 27. julijà. Labibas apgahdaschanas komisijà nolemts bez kaweschanàs eepirkt 250,000 pubus rudsu un sehklu preeksch pahrdoschanas eedsihwotajeem par eepirkschanas zenu.

Nikolajewà, 27. julijà. Nedekas laikà ar koleru saslima 4, nomira weens un iswesełojàs weens.

Nikolajewskà, (Samaras gub.), 27. julijà. Nedekas laikà ar koleru saslima 233, nomira — 117.

Braunschweigà, 9. aug. (27. julijà). Ahtrais wilzeens Parise-Kelne-Berline Preestedtas tuwumà usbrauzis wirsû strahdneekeem, no kureem 2 nogalinati.

Wihnê, 9. aug. (27. jul.). „Fremdenblatt" aisrahda us maliforu nomeerinaschanu un domà, ka labo gala isnahkumu weizinajusi leelwalstu solidaritate, kura parahdijusès ari taî stahwoklî, kahdu leelwalstis eenehmuschas pret Melnkalni. Pehdejà beidsot sahkusi rihkotees pehz leelwalstu padomeem.

— „Zeit" pastiprina sinu, ka kehninsch Nikolajs pehz skuptschinas wehleschanam apmekleschot Kreewijas un zitus pilsgalmus.

Dawosà, 9. aug. (27. jul.). 27. julijà ahrleetu ministri Sasonowu opereja un tam isgreesa daku no zibas. Operazija isdewàs koti labi. Plauschu un sirds darbiba pilnigi apmeerinoscha.

Londonà, 9. aug. (27. jul.). Streiko ap 30,000 suhrmanu. Londonas-Bridschas peestahtnê guł leels daudzums augłu un pahrtikas weelu, kurus suhrmani newed projam us noteiktàm weetam.

— Kehninsch Georgs aisbrauza us Sandringhemu, lai preeksch doschanàs us seemeleem apmekletu wehl kehnineeni Aleksandru un Winas Keisarisko Majestati Kundzi un Keisareeni Mariju Feodorownu.

Budapestà, 9. augustà (27. julijà). Kiskörösà konstatets weens saslimschanas gadijums ar koleru.

Gibraltarà, 9. augustà (27. julijà). Frantschu twaikonis „Emirs", kursch ustur satiksmi Marokas peekrastê, usskrehja leelas miglas dehł wirsû anglu twaikonim „Silverton" un nogrima. 93 personas noslihkuschas.

Schanghajà, 9. augustà (27. julijà). Preekschpilsehtà atsihmeti 9 saslimschanas gadijumi ar bubonu mehri.

*) Lihdsigs musinaschanas rakstelis eeweetots „S." 78. num. sem wirsraksta „Is Jelgawas krahsotaju dsihwes".

**) Kas sozialdemokrati ihsti par strahdneeku „draugeem", no tam war pahrleezinatees katrs domajoschs strahdneeks, nopehrkot un lasot nesen isnahkuscho grahmatinu „Kas kawè arodneezisko beedribu darbibu? Arodneezisskas beedribas un sozialdemokrati". (J. Linina apgahdibà, Rigà, 1911.) Maksà 20 kap.

Isdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Purinsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawà.

Weikala atwehrschana.

Maneem god. pirzejeem un zeen. publikai ar scho pasinoju, ka no 31. julija mana

galanterijas un modes pahrdotawa

pahrweetota

us Leelàs eelas Nr. 14,

bijuschâ **Brl. Hall**, agr. **Schweikfing** namâ.

Par man lihds schim dahwato ustizibu pateikdamees, luhdsu man to paschu dahwat ari jaunajâs telpâs

Augstzeenibâ

Tirdsneezibas nams L. E. Sarets.

Dr. Levitas.

Eekschkigàm, seeweeschu un behrnu slimibam.
Jelgawâ, Pasta eelâ № 6.

Peenemu **ahdas, dsimuma, puhschla** un **fisilisa** slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—1/29 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. zaurskatischana ar elektrizitati.

Dr. J. Machtus,
Marstal-eelâ 8, tuw. pee Grehz.eel.
telef. 5492.

Sobu ahrsts **H. Gutmans**
Jelgawâ, Pasta eelâ № 1 (weenstahwa nama).
Runas stundas no 9—1 un no 3—5, swehtdeenâs no 9 1.
Sobus iswelk bes sahpem. Selta un porzelana plombas (Inlays). Mahksligi sobi ar un bes platem — selta kroni.

No 17. julija sahkot dsihwoju

Pasta eelâ № 6

pretim Katrinas eelai.

Peenem sobu slimneekus

itdeenas no plkst. 9—1 deenâ un no plkst. 3—6 pehz pusd.
Pagatawoju mahksling. sobus, ar un bes platitem, selta kronischus, skruhwes sobus, porz. un selta plombas.

D-ts J. Arons.

Sobu ahrstescha nas kabinets

M. Kopelewitza

Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 2.
Runas stundas no 9—1 un no 3—6.
Spezialitate: Selta sobu kroni un mahksligi sobi bes platem.
Wisus darbus isdaru uz garantiju.

A. Beloborodows,

diplomets medizinas
feldschers un **maseeris,**
Jelgawâ, Palejas eelâ № 40,
pretim „Imperial" weesnizai.

Weena

istaba

preeksch teihs skolneekeem isihrejama Jelgawâ, Swehtes eelâ № 22, pee **J. Feldmana** kga.

Behrni

teek pansijâ peenemti. Peeprasit sch. aw. elsp. sem **M. O.**
Saruna pehz wehleschanâs kreewu, wahzu waj latweeschu walodâs.

Salgales draudsei

wajadsigs diplomets, labs musikas pratejs

ehrgelneeks un skolotajs.

Preekschroka Irmlawas seminaristam. Peeteiktees, apleezibas lihdsnemot, war katru deenu lihdz 30. julijam 1911. g Salgales mahzitaja muischâ.
Salgales basn. preekschneeziba.

Galdneeka selli un mahzekli

wajadsigi buhwes u. mehbelu darbnizâ, Leelajâ eelâ 11, **K. Bertul.**

Keninu

8-kl. seeweeschu gimnasija
7-kl. wihreeschu realskola

(abas skolas ar krona skolu teesibam)

un

sagatawoschanas klases.

Peeteikschanâs un luhgumrakstu eesneegschana katru darba deenu no 10—12 un 5—6 skolu kanzlejâ, **Rigâ, Terbatas eelâ 15/17.**

Usnemschanas eksameni notiks seew. gimnasijâ 12. un 13. augustâ, bet realskolâ 16. un 18 aug.

Mahzibas sahksees gimnasijâ 16. augustâ; realskolâ 19. augustâ. **Skolas nauda top eewehrojami pamasinata:** wiseem teem, kas skolas apmeklês no pirmâs waj sagatawosch. klas. sahkot; teem mahzibas nauda realskolâ — 40 rbl. par semestri, seeweeschu gimnasijâ — 30 rbl. par semestri — wisâs klasês weenadi.

Sagatawoschanas klasês semakâ nodalâ peenem ari bes preekschsinaschanam, skolas nauda 25 rubli par semestri.

Peeprasiet wisur
tikai Michaila Lebedjewa
‚Odobrinu'.

Schis lihdsekliis pilnigi **isnihsina warschu azis** un **kahrpas** ar wisâm sahnem.
6805

Mahzeklis

war peeteiktees mechanikâ atslehdsneeka darbnizâ pee atslehdsneeku meistara **Chr. Biemana,** Jelgawâ, Katoku eelâ № 21.

Nama kopejs

wajadsigs.
Walles eelâ № 21.

Mahzekli

wajadsigi gahses un uhdenswadu weikalâ **E. Fischer,** Jelgawâ, Rahtuscha eelâ № 2.

Mag.
J. Hertela
apteeku preeschu pahrdotawâ
Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.
Peedahwâ
wisadas uz scho arodu atteezoschas
prezes.

Jansona grahmatweschu kursi

Mahzibu sahkums **1. septembri,** nosazijumus un programu issuhta par brihwu.
Kursôs mahza wisus tirdsneezibas preekschmetus un ari uz rakstamu maschinu rakstit
Kursu nobeigusceem teek weetas rekomandetas. 16496.

С.-Петербургъ, Демидовъ пер. 5, Отдѣленіе Невскій 1.

P. Dsena gimnasija

Rigâ, Latweeschu Beedribas namâ, Paulutschi eelâ 15, 1 trp. eeeja no Architektu eelas, blakus Politechnikai.

Usnemmeitenes un sehnus, bet mahzibas un audsinaschana ir pilnigi schkirti. Kursi realgimnasials, saskanots ar krona widus skolam (wihreeschu).

Skolas nauda meitenu klasês par wisu gadu: 1. sag. kl. **25 r.,** 2. sag. kl. **30 rbl.,** 1. spez. kl. **35 rbl.,** 2. — **40 rbl.,** 3. — **45 rbl.,** 4. — **50 rbl.** u. t. t.

Skolas nauda wihreeschu klasês masleet leelaka, pee kam **2 brahleem kopâ spez. kl. 20 rbl. masak, trijeem brahleem trescho daku.**

Ropeetnu wehribu pergreesch behrnu tikumiskai audsinaschanai.

Ar scho mahz. gadu pee skolâm atwer **pansiju,** kura atradisees paschas preekschneezibas wadibâ un usraudsibâ.

Peeteikschanos uz skolu un pansiju jau peenem rakstisti waj personigi.

Skolu kanzleja lihdz 5. aug. atwehrta otrdeenâs un peektdeenâs no pulkst. 10—12, bet no 5. aug. ikdeenas no pulkst. 10—12. Lauzineekus peenem ari zitâ laikâ.

Usnemschanas eksameni sahksees 16. aug. pulkst. 10 rihtâ. Mahzibu sahkums 20. aug. pulkst. 10 r.

Wirsskolotaja J. Preedes

I. schk. seeweeschu skolâ

Jelgawâ,
Leelajâ eelâ № 67, paksha n.,

jaunas skolneezes uz sagataw. un wisâm gimnasijas klasem war **peerakstit** katru deenu no pulkst 10—1 un no 4—5, eesneedsot kristischanas un baku sihmes un ari pehdejo skolas leezibu, ja tahda ir. **Usnemschanas eksamenus** noturês 16. un 17. augustâ plkst. 9 no rihta. **Mahziba sahksees** 18. augustâ.

Skolâ iseet pilnu gimnasijas kursu pehz krona gimnasiju programas. Ruhpigi iswehleti mahzibas spêhki; bagatigi mahzibas lihdsekli; plaschas telpas. Pee skolas 1½ puhraweetas leels dahrs-parks, kur eerihkoti laukumi rotalam; pa seemu slidotawa preeksch paschu skolneezem, pa wasaru skolneetschu puku dahrsinsch. Skolas nauda no 15 lihdz 40 rbl. pusgadâ. Par angtu walodu japeemaksâ 3 rbl. un tàm, kas mahzâs klaweeru spehleschanu, 15 rbl.

Ar Widsemes Gubernatora atlauju atwehrta mana

peegreeschamà (schnitu) skola, Rigâ,

Kurmanowa eelâ № 9.

Peenem skolneekus un skolneezes dehl eemahzischanâs peegreeschanâ (schnitu) mahkslâ pehz proporzionalâs sistemas uz tschetreem galweneem mehreem preeksch katras figuras un kermena apmehra.

Peegreeschamâ skolâ **pahrdod metodes un schnites.**

Ar zeenibu **S. Lewitanus.**

Katalogi bes makfas. 635

Laukfaimneeku sabeedriba

„Paschpalihdsiba"

Rigâ.

Jelgawas nodala Katolu eelâ 48,

peedahwâ

no krahjuma tikai ahrsemju

Mahksligus mehslus

kà:

Superfosfatu, Kaulumiltus, Kainitu, Kalisahli, Tschilisalpetri, — Kalkaslahpekli, Sehrskahbo amoniaku, — Mehsloschanas gipsi, Tomasmilti pehz kuhstoschas fosforskahbes.

Jauns! **Sirgu grahbekli ar 36 sareem.** **Jauns!**

Jelgawas Laukfaimn. Beedribas

Krahschanas-Aisdosch. Sabeedriba.

Jelgawâ, Katolu eelâ № 44, telefons 62.

Sabeedribas bilanze 30. junijâ 1911. gadâ 4,572,907 rbl. 54 kap.

(Sabeedribas droschiba: Sabeedribas kasê atrodoschais droschibas kapitals 259,465 rbl. 61 kap. un 2062 beedru garantija).

Sabeedribas bilanze bija:

1910. g. 31. dez.	3,846,207 r.	74 k.
1909. „ „ „	3,012,856 „	54 „
1908. „ „ „	2,482,671 „	46 „
1907. „ „ „	1,946,968 „	24 „
1906. „ „ „	1,443,094 „	42 „
1905. „ „ „	999,767 „	74 „
1904. „ „ „	837,356 „	67 „
1903. „ „ „	645,640 „	01 „
1902. „ „ „	413,771 „	76 „
1901. „ „ „	230,608 „	68 „
1900. „ „ „	109,560 „	77 „

Sabeedribas kantors atwehrts darbdeenâs no p. 10—2.

Sabeedriba maksâ par **noguldijumeem** 3—6% un **nem** par **aisdewumeem** 5—8%.

Peeprasijumus pehz aisdewumeem isspreesch pirmdeenâs un zeturtdeenâs.

Noguldijumus war eesuhtit pa pastu waj zaur reutejam un walsts bankas nodalam uz Sabeedribas tekoscha rehkina Jelgawas reutejâ (№ 63659).

Noguldijumus un noguldijumu prozentes isnaksajot — tos uz wehleschanos ari pa pastu issuhta.

Walde: agr. **J. Bissenieks,** agr. **J. Brasda** un **D. Kahnbergs.**

Wadmalas un manufakturas sabeedriba

Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 1a,

Pee inwenturas atliktas prezes

schewiotu, kamgarnu, westes drehbes,

dahmu kostimu drehbes un gatawas jakas.

pahrdod par stipri paseminatam zenam.

Wislabakâ sihda un lestrines drehbe kungu weegleem wasaras schaketeem.

Skolneeku uniformu drehbes no slawenakàm fabrikàm.

Mahziba

manâ

priwatâ elementar-skolâ

preeksch **sehneem** un **meitenem** sahksees **9. augustâ.**

Peeteikschanos peenemschu katru deenu no **5. augusta** sahko skolâ, **Lapskalna eelâ № 11, Jelgawâ.**

A. Wahzkahj.

Печатать разрѣшается позднѣе.

Te klaht 1 peelikums.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.